
ICANN72 | Reunión General Anual Virtual – Cómo funciona: Políticas de la ICANN
Lunes, 25 de octubre de 2021 – 09:00 a 10:00 PDT

SIRANUSH VARDANYAN: Hola, bienvenidos a la sesión de cómo funciona el desarrollo de políticas de la ICANN. Soy Siranush Vardanyan y coordinaré la participación remota de la sesión. Tengan en cuenta que se está grabando la sesión la cual sigue los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. En la sesión las preguntas o comentarios presentados en el chat solo serán leídos en voz alta si son publicados en la forma adecuada tal como lo indicado en el chat. Voy a leer los comentarios y preguntas durante el tiempo asignado por el presidente o moderador de la sesión.

La interpretación para esta sesión estará disponible en inglés, francés, español, chino, árabe y ruso. Haga clic en el icono de interpretación en Zoom y seleccione el idioma que desea escuchar durante la sesión. Si desea tomar la palabra por favor levante la mano en la sala de Zoom, y cuando el facilitador de la estación diga su nombre, abra su micrófono y tome la palabra. Antes de hablar, asegúrese de haber seleccionado el idioma en el que desea hablar en el menú de interpretación. Por favor, diga su nombre para el registro y el idioma en el que hablará si no es inglés.

Cuando tomé la palabra, asegúrese de haber puesto en silencio todos los dispositivos y notificaciones. Por favor, hable con claridad y a

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

velocidad razonable para precisión en la interpretación. Esta sesión también tiene transcripción en tiempo real. Para ver la transcripción en tiempo real, haga clic en el botón closed caption en la barra de herramientas de Zoom.

Tengan en cuenta que el guion no ni oficial ni autorizado. Con esto les voy a presentar a nuestros oradores de la sesión, mis colegas, Chantelle Doerksen y Ozan Sahin. Sin más, le doy la palabra a Chantelle.

CHANTELLE DOERKSEN: Hola a todos. Gracias, Siranush, por la presentación. Soy Chantelle Doerksen y con mi colega Ozan Sahin les contaremos sobre el proceso de desarrollo de política y asesoramiento de la ICANN.

Hoy dividiremos la presentación en seis partes: primero, les contaré qué hace el equipo e introduciré cómo se hace el desarrollo de políticas en las organizaciones de apoyo; luego, hablaremos de los detalles específicos, del desarrollo de políticas y de asesoramiento, algunos procesos en curso y finalmente un espacio para preguntas y respuestas donde intentaremos darles explicaciones.

¿En qué consiste esta función de apoyo al desarrollo de políticas? Nosotros somos un equipo de 36 expertos en temas y gestión de las operaciones de la comunidad, manejamos diferentes idiomas y estamos en los 6 husos horarios en 9 países diferentes. ¿En qué consiste nuestro apoyo a la comunidad? Lo hacemos a través del trabajo de facilitación, organización de llamadas y sesiones. Tenemos expertise en distintos temas y grupos de trabajo; también trabajamos en la

investigación y la redacción; también somos el equipo que administran los distintos procesos relacionados con el desarrollo de políticas incluidos los grupos de trabajo, la función de comentarios públicos sobre la cual conocerán más en esta sesión y los servicios de secretaría que se ocupan de que las sesiones funcionen correctamente.

También informamos a las partes interesadas acerca del trabajo de políticas de la ICANN, generamos informes tal como lo hicimos en la semana de preparación de la ICANN72 y lo haremos después. El informe de desarrollo de política posterior a la ICANN72 solo que se conoce como el informe de resultados. Mis colegas compartirán los vínculos a estos informes en el chat. ¿Por qué hacemos este trabajo? La misión de la ICANN, como saben, es coordinar el desarrollo de políticas relacionado con el sistema de identificadores únicos para la internet. Esta es una forma de gobernanza única que se conoce como proceso de toma de decisiones ascendente, que incluye el desarrollo de políticas y el desarrollo de asesoramientos.

Ahora hablemos del ecosistema de la ICANN para entender cómo funciona este proceso. El ecosistema de la ICANN tiene tres grupos: la comunidad, la Junta Directiva de la ICANN y la organización de la ICANN que se conoce como la org. En un nivel muy general, el rol de la comunidad es desarrollar políticas. La Junta Directiva revisa y adopta esas políticas y la organización hace su implementación.

Esta distribución de las responsabilidades se funciona con un fuerte sistema de controles donde cada uno de estos grupos es responsable, debe rendir cuentas. Hablar de desarrollo de la política requiere

voluntarios y estructuras donde estos voluntarios operan. Los voluntarios son los expertos, personas de todo el mundo que se reúnen para tomar decisiones importantes en lo que hace al ecosistema de la ICANN. Con sus opiniones y perspectivas diversas hay procesos implementados que permiten que el trabajo se realice efectivamente y que todas las perspectivas pueden ser oídas.

Es importante entender de qué manera funciona este grupo para formular las recomendaciones de manera ascendente, para dar asesoramiento, iniciar revisiones y proporcionar soluciones de implementación dentro del ámbito de acción de la ICANN.

Como pueden ver en pantalla, en un nivel general estas comunidades corresponden a dos categorías: la primera, son las organizaciones de apoyo, o SO, que son los grupos responsables por desarrollar las recomendaciones de políticas en distintas áreas; la segunda categoría son los subcomités asesores o AC, que son los cuatro grupos que hacen asesoramiento y formulan recomendaciones a la Junta Directiva de la ICANN.

Entre las organizaciones de apoyo de la ICANN, son tres grupos muy diferentes y únicos: la primera es la organización de apoyo para direcciones o ASO, dónde están los registros de internet regionales o RIR, uno en cada región responsable de asignar las direcciones de IP en las distintas partes del mundo. Estos RIR constituyen un consejo, que es el Consejo de Direcciones del ASO que tiene representantes de los distintos RIR y se centra en la política de direcciones del protocolo de internet global.

Ese es el desarrollo que se da a nivel regional para números. Hay políticas globales que afectan a más de un RIR y estas se desarrollan a través del consejo. Luego, está la ccNSO, o la organización de apoyo para nombres de dominio con código de país que trabaja en políticas globales relacionadas con los ccTLD. Ejemplos que quizás conocen son .br para Brasil, o .uk para el Reino Unido. Si se les ocurre algún otro ejemplo de ccTLD, quizás el de sus respectivos países, por favor compártanlo, si desean, en el chat.

Y, por último, está la organización de apoyo para nombres genéricos, o GNSO, que se centra en los nombres de dominio de nivel superior genéricos; algunos ejemplos son .com o .org. Estos GTLD o nombres de los niños de nivel superior genéricos ha venido creciendo con el tiempo. En el 2012 se hizo una expansión de este espacio, lo que se llamó el programa de nuevos GTLD. Y con este crecimiento, surgieron también necesidades de nuevas políticas.

El consejo de la GNSO es el grupo que supervisa el desarrollo de políticas en la GNSO. Este consejo representa muchísimas partes diferentes de la comunidad, incluidas las partes contratadas tales como los registros y los registradores, que son los que celebran los contratos con la ICANN. El consejo también incluye a representantes de otros grupos como la sociedad civil y los intereses comerciales. Con esto le paso la palabra a mi colega Ozan Sahin, quien les dará detalles sobre las organizaciones de apoyo y su proceso de desarrollo de política, y les contará un poco sobre los comités asesores.

OZAN SAHIN:

Gracias, Chantelle. Hola a todos. Yo soy Ozan Sahin, miembro del equipo de apoyo para desarrollo de políticas, trabajo en la oficina de la ICANN que está en Medio Oriente y África ubicada en Estambul. Chantelle ya les contó sobre las tres organizaciones de apoyo. Ahora veamos cuál es el proceso de desarrollo de política para cada una de estas organizaciones. En esta infografía vemos el proceso de desarrollo de política para cada una de las organizaciones está disponible en línea en distintos idiomas, comprendidos los seis idiomas de Naciones Unidas.

Acabo de poner el vínculo en el chat para que puedan acceder a estas infografías en los distintos idiomas. Hablemos ahora de los pasos del proceso comenzando por la GNSO. La próxima, por favor.

Gran parte de las actividades de desarrollo de política se concentra en los nombres de dominio de nivel superior genéricos. La GNSO es responsable de desarrollar y recomendar a la Junta Directiva políticas sustanciales o de fondos relacionados con los dominios de nivel superior genéricos, tales como .com .org .net .móvil. Y el proceso de desarrollo de la GNSO o PDP es administrado por el Consejo de la GNSO. Pasemos a la siguiente diapositiva. Aquí vemos información más detallada acerca de cómo el consejo de la agencia está estructurado. Tiene dos cámaras este consejo, dos grupos de partes interesadas que son los que ustedes ven en la parte media de la diapositiva, los registros y los registradores que, en conjunto, componen la Cámara de partes contratadas.

Son estructuras que tienen entonces contratos con la ICANN. Hay otros grupos de partes interesadas a la izquierda y a la derecha: el grupo de partes interesadas comerciales, el grupo de partes interesadas no comerciales, que componen la cámara de partes no contratadas. El comercial tiene tres unidades constitutivas: la unidad constitutiva de negocios, la unidad de constitutiva de propiedad intelectual y la unidad constitutiva de proveedores de servicios internet y conectividad que es lo que ven a la izquierda. Luego tenemos la unidad constitutiva de usuarios no comerciales en la unidad constitutiva de operaciones sin fines de lucro.

Cada uno de estos grupos designan distintos consejeros ante el consejo de la GNSO, y bueno, ahí están representados los distintos intereses ante el consejo de la GNSO. Próxima diapositiva, por favor. Veamos ahora cómo es el proceso de desarrollo de políticas de la GNSO en detalle. El primer paso es cuando el consejo de la GNSO, la Junta Directiva de la ICANN o algún comité asesor identifica una cuestión. Puede ser un desafío un problema que ellos tienen en mente y el consejo de GNSO considera si esta cuestión está dentro del ámbito de la misión.

Y si esta cuestión redonda o no en una política. Aquí es donde la GNSO, el Consejo, determina si desea iniciar una acción en particular.

Cada organización de apoyo tiene una misión específica según los estatutos de la ICANN y no pueden apartarse de esto. La idea es determinar si esta cuestión está dentro del ámbito de acción de la GNSO. Después de la identificación de la cuestión viene la

determinación del alcance. A solicitud del consejo, el equipo de desarrollo de procesos redacta un informe de cuestión preliminar que se centra en determinadas cuestiones que puede responder el proceso.

Esto se pone a consideración de la comunidad para comentario público donde hay oportunidades de que todos puedan terminar sus perspectivas, fíjense esa flecha a la izquierda lo representa, y después del periodo de comentario público se prepara un informe de cuestión final que refleja los comentarios recibidos en el periodo de consulta pública. Luego se presenta al consejo de la GNSO para su consideración y luego el consejo de la GNSO considera este informe de cuestión final y trabaja o decide si va a iniciar o no el proceso de desarrollo de políticas.

Si el consejo decidió iniciar el proceso de desarrollo de política o PDP, elabora y adopta una carta para el equipo y el consejo de la GNSO convoca a voluntarios para trabajar en este grupo. En la siguiente diapositiva van a ver que aquí se forma el siguiente grupo. Hay intercambios de mail, conferencias, llamadas. Este proceso puede llevar un par de años. El grupo de trabajo consulta con la comunidad de la ICANN y luego genera un informe inicial, luego se abre el periodo de comentarios públicos y con el tiempo el grupo de trabajo hace una revisión de los comentarios recibidos y decide si incorporar estos comentarios al informe final.

Y luego el grupo de trabajo presenta el informe final al consejo de la GNSO. En el siguiente paso, el consejo de la GNSO hace una revisión del informe final y considera su adopción. Si es adoptado, luego el consejo presenta el informe final a la Junta directiva de la ICANN. Una vez que

se envía el informe final a la Junta de la ICANN, la Junta consulta a la comunidad a través de un procedimiento de comentarios públicos, la Junta recibe el aporte de la comunidad antes de tomar su decisión, y luego la Junta vota a las recomendaciones del informe final.

Si la Junta adopta las recomendaciones, luego se convierten en política y este es en realidad el final del proceso de desarrollo de políticas y también el inicio de la fase de implementación. ¿Podemos pasar a la siguiente diapositiva, por favor? Tenemos aquí la organización de apoyo para nombres con código de país o la ccNSO. La ccNSO incluye al consejo y a los miembros de la ccNSO que trabajan en temas de políticas relacionadas con los nombres de dominio de alto nivel con código de país que, de nuevo, son .br.uk, etc.

En la siguiente diapositiva verán los pasos que lleva el proceso de desarrollo de políticas de la ccNSO. Se parece al PDP de la GNSO, porque primero hay que identificar una cuestión, luego tenemos la fase en la que se determina si esa cuestión está dentro del ámbito de acción de la ccNSO o no, y en la siguiente fase el consejo de las ccNSO aprueba el informe de cuestiones e inicia el proceso de desarrollo de políticas o PDP. El consejo de la ccNSO emite una notificación pública y abre un periodo de comentarios públicos.

En la siguiente diapositiva vemos que comienza la fase del grupo de trabajo, después del informe inicial del grupo de trabajo se desarrolla otro periodo de comentarios públicos y luego se desarrolla el informe final y las recomendaciones que se presentan al consejo de la ccNSO. Aquí hay una diferencia en cuanto a la forma de trabajo. En la ccNSO, en

su PDP hay dos etapas: en primer lugar, el consejo de la ccNSO trabaja y luego los miembros de la ccNSO votan.

Entonces hay un paso adicional aquí en donde todos los miembros de la ccNSO votan el informe del grupo de trabajo aún si no están representados en el consejo de la ccNSO. Posteriormente, se envía el informe final a la Junta directiva de la ICANN. Pasemos ahora a la organización de apoyo para direcciones. La organización de apoyo para direcciones o ASO tiene un consejo que está formado por 15 voluntarios, tres de cada uno de los registros regionales de internet.

El ámbito de acción de la ASO dentro de la ICANN es muy específico, trabajan en los recursos globales de números. Hay una serie de PDP que se desarrollan en los tres RIR, en la ICANN se ocupan de las políticas globales.

En la siguiente diapositiva vemos la forma en que trabaja y en qué se desarrolla el proceso de desarrollo de políticas de la ASO. Tenemos tres registros regionales de internet y tenemos las comunidades que están en los cinco RIR que deben desarrollar y aprobar exactamente la misma política. Esto se debe a que requiere un resultado específico o una acción por parte de los servicios relacionados con los números. Una vez que ocurre esto, el consejo de la ASO empieza haciendo seguimiento de la cuestión. Crean un equipo que se llama equipo de facilitador de propuestas de políticas. Este proceso se sigue en todas las regiones y luego llega a un punto de aprobación. Finalmente, la propuesta debe ir al consejo de direcciones para ser aprobado por dicho consejo.

Siguiente diapositiva, por favor. La organización de apoyo para direcciones, como dijimos, tiene un consejo que envíe su propuesta a la Junta directiva de la ICANN, la Junta puede aceptar o rechazar la propuesta o la Junta puede solicitar que se hagan cambios, y puede no tomar ninguna medida. En la diapositiva pueden ver los cinco registros regionales de internet a RIR: AFRINIC, APNINC, ARIN, LATNIC y RIPE NCC.

Pasemos ahora entonces al desarrollo de asesoramiento de múltiples partes interesadas. este es el siguiente punto en la agenda y Chantelle ya mencionó que tenemos cuatro comités asesores: tenemos el comité asesor At-Large, que brinda asesoramiento desde la perspectiva de los usuarios finales; el GAC, comité asesor gubernamental, que realiza aporte por parte de los gobiernos; RSSAC, que brinda asesoramiento que proviene de los operadores de servidores raíz; y, finalmente, SSAC, que es el comité asesor que se ocupa de la seguridad e integridad del sistema de nombres y direcciones y distribución de nombres y direcciones de internet.

En esta diapositiva ven otra infografía, y permítanme copiar el vínculo a esta infografía en el chat por si quieren abrirlo ustedes, porque seguramente les costará leer la letra que es muy pequeña en esta pantalla.

Los comités asesores tienen sus propios procesos para desarrollar asesoramiento, por ejemplo, cuando el comité asesor At-Large desarrolla un asesoramiento, se asegura de hablar con las organizaciones regionales At-Large o RALO. Y las RALO, a su vez, verifican el proceso de desarrollo de asesoramiento con sus estructuras

ALS. En última instancia, todo esto llega al comité asesor At-Large que aprueba la declaración.

Si pasamos a la derecha de esta infografía, vemos el comité asesor gubernamental o GAC, y la mayor parte del asesoramiento del GAC, se desarrolla y proviene del comunicado del GAC. Y es el resultado del trabajo que realiza el GAC durante las reuniones públicas de la ICANN. También hay grupos de trabajo del GAC que se especializan en distintos temas, y hay un proceso mediante el cual el GAC tiene alcanzar un consenso antes de que se convierta en una declaración ratificada.

Al lado del GAC tenemos el comité asesor de sistemas servidores raíz o RSSAC, que tiene grupos de trabajo que desarrollan asesoramiento. Son como grupos de trabajo, y el resultado de estos grupos de trabajo en general es un informe que debe ser aprobado por RSSAC. Y, finalmente, tenemos el comité asesor de seguridad y estabilidad, SSAC, que se parece RSSAC en la forma en que desarrollan sus asesoramientos.

Para la Junta y para la comunidad y ahora le voy a dar la palabra nuevamente a mi colega Chantelle, quien nos va a dar algunos ejemplos de los procesos de desarrollo de políticas en curso de los que seguramente escucharon hablar durante la reunión 72 de la ICANN.

CHANTELLE DOERKSEN:

Muchas gracias, Ozan. Hay algunos procesos de desarrollo de políticas en curso de los que van a escuchar hablar a lo largo de esta semana, y también tendrán la oportunidad durante las sesiones de obtener más información sobre estos procesos y observar a los grupos de trabajo en

acción. En primer lugar, tenemos el PDP que se especializa sobre especificaciones temporarias para los datos de registración de GTLD fase 2A. El miércoles, el consejo de la GNSO considerará el informe final fase 2 sobre dos temas: en primer lugar, personas físicas y jurídicas, el debate sobre este tema; y, en segundo lugar, la factibilidad de las direcciones de email revisadas y uniformes. El segundo de la generación sobre los procedimientos posteriores a la creación de los nuevos objetos que se llama SubPro y el PDP relacionado con los mecanismos de protección de derechos en todos los gTLD.

Este PDP no tiene una sesión en la ICANN72 pero sí es un PDP en curso. También habrá una sesión sobre política de transferencias que es el tercer casillero en esta pantalla y cubre la política que se ocupa de regir la transferencia de un dominio de un registrador a otro. También tenemos el EPDP sobre IDN que se va a centrar en la definición de los gTLD y el manejo de las etiquetas variantes y la forma en que deben actualizarse las pautas de implementación de IDN en el futuro.

IDN es una sigla que representa a los nombres de dominio internacionalizados. En el siguiente lugar tenemos a las ccNSO PDP3 que se ocupa de la delegación, transferencia, revocación y retiro de ccTLD asociados con códigos de país asignados a países y territorios y que están en la lista de la ISO-3166. Finalmente, tenemos un proceso de desarrollo de políticas de la ccNSO que se centra en la selección de nombres de dominio internacionalizados y las cadenas de caracteres de ccTLD de IDN y que están asociados con códigos países, territorios y otras áreas de interés geopolítico que figuran en la lista y sub 2166.

¿Cómo se puede participar en los procesos de desarrollo de políticas en la ICANN? Y vi que pusieron escribir algunas preguntas sobre este tema en el chat. En primer lugar, pueden participar en alguno de los grupos de trabajo o comunidades abiertas como participante o como observador; en segundo lugar, pueden observar las reuniones las sesiones de trabajo participando en las listas de mailing o en las llamadas; y, en tercer lugar, pueden enviar un comentario público. Acá en esta pantalla vemos una captura de un procedimiento que se cerró ayer. Como podrán ver en la pantalla, se pueden suscribir para recibir alertas sobre comentarios públicos, aquí en la página de inicio de comentarios públicos. Hay procedimientos específicos si ustedes tienen también la posibilidad de hacer aportes.

Mi colega com para compartir con ustedes el link en el chat que los dirige a esta página, y también pueden acceder a través de la página del sitio web de la ICANN. Lo interesante es que el comentario público es un proceso que le da a la ICANN y al público en general una oportunidad de hacer aportes sobre las políticas de la ICANN. Ustedes pueden enviar un comentario como persona individual, también pueden contribuir a través de un grupo específico de la comunidad. Y ahora vamos a abrir el espacio para responder preguntas y respuestas. Sé que Siranush está moderando el chat. Siranush, quisiera darle la palabra para la primera pregunta.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Chantelle y Ozan. Hay varias preguntas y Chantelle ya respondió la primera. ¿Cualquiera puede participar en la GNSO y cómo?

Gracias por hablar sobre este tema. Hay una pregunta de Mouloud Khelif que pregunta qué pasa si el voto no apoya las recomendaciones del grupo de trabajo. ¿Vuelve al grupo de trabajo para su revisión o para que continúen trabajando en este tema?

CHANTELLE DOERKSEN: Ozan, ¿quisiera responder a la pregunta quiere que la responda yo?

OZAN SAHIN: Gracias, Chantelle. Puede responder la pregunta y en todo caso yo agrego algo.

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Ozan. Si entendí correctamente, la pregunta es qué ocurre si el informe debe volver al grupo de trabajo, ¿es así?

SIRANUSH VARDANYAN: Perdón, estaba silenciada. Sí. ¿Si el voto no confirma no apoya las recomendaciones del grupo de trabajo vuelve para su revisión al grupo de trabajo original? ¿Qué ocurre en ese caso?

CHANTELLE DOERKSEN: Hay reglas y procedimientos que establecen cómo el consejo maneja los informes del PDP y vuelve al grupo de trabajo, depende del nivel de consenso de las diferentes recomendaciones en gran medida, pero, en última instancia, el consejo no puede apoyar unilateralmente una política que no apoya al PDP; por lo tanto, debe volver al grupo de

trabajo y es muy importante subrayar la importancia del consenso acá.
Es una pregunta muy buena.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. La siguiente pregunta es de Kossi. ¿Cómo puede la organización de la ICANN activar este fantástico trabajo de los voluntarios que son de distintas regiones? O sea, ¿cómo hace la organización para motivar el trabajo de los voluntarios?

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Siranush. Bueno, creo que es la misión de la ICANN. Tenemos la Academia de liderazgo que apoya el desarrollo del trabajo de voluntarios, está ICANN Learn, que espero que los fellows hayan tenido la oportunidad de participar. Sé que en esta llamada tenemos líderes que han aportado también contenidos a ICANN Learn.

Es un proceso que ayuda a promover el trabajo de los voluntarios de la comunidad, espero haber respondido en la pregunta. Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Chantelle. Hay una pregunta de Nicolás Fiumarelli, de Uruguay, para Ozna. Cuando usted menciona que la ASO, la organización de apoyos de direcciones, sus políticas globales deben ser discutidas en cada uno de los cinco RIR, ¿esto se hace a través del proceso de desarrollo de política en cada uno de los RIR o se hace de otra manera? Entonces, las políticas de la ASO, las políticas globales, ¿tienen que ser discutidas en cada uno de los RIR?

OZAN SAHIN: Gracias. Sí, es correcto, cada uno de los registros de internet regionales tienen que trabajar en el proceso de desarrollo de política global y tienen que desarrollar y aprobar exactamente la misma política todos para esta política global.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Ozan Hay una pregunta de Sivasubramanian. En la introducción de la sesión oí decir que somos alrededor de 36 participantes de la comunidad. Si hoy bien, ¿de qué manera estos 36 participantes de este número están representados en la política de ALAC?

CHANTELLE DOERKSEN: Para aclarar, son los 36 miembros en el equipo de apoyo del personal el que apoya el trabajo de comunidad.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias por la aclaración. Hay una pregunta de Robert Nkambwe. ¿Cómo manejan un proceso de desarrollo de políticas donde las partes interesadas no han logrado arribar a un consenso?

CHANTELLE DOERKSEN: Ozan, ¿quiere responder usted o desea que lo haga yo?

OZAN SAHIN: Lo intentaré. Si usted desea agregar, por supuesto más que bienvenida. Yo creo que es importante determinar primero de qué proceso de

desarrollo de política estamos hablando, porque si bien tienen similitudes, estos PDP entre las distintas organizaciones de apoyo, presentan diferencias. Al arribar a un consenso se discuten las distintas ideas antes en el grupo, el grupo tiene que intentar llegar a un consenso, y en este proceso, que puede llevar mucho tiempo, los miembros del grupo de trabajo discuten las cuestiones y esto lleva relativamente bastante tiempo, porque lleva tiempo arribar a un consenso dentro de un grupo de trabajo; las distintas opiniones y perspectivas son compartidas, las preocupaciones son abordadas, este es un proceso largo. Yo no recuerdo el nombre del participante que presentó esta pregunta, pero si le interesa conocer detalles más específicos del proceso de desarrollo de políticas, podríamos después darle una respuesta más minuciosa. Chantelle, ¿no sé si usted quiere agregar algo?

CHANTELLE DOERKSEN: Sí, Ozan. Estaba tratando de abrir el micrófono. Existe el manual del consenso. Voy a poner el vínculo en el chat. Sé que los fellows han recibido capacitación, entiendo que fue un proceso muy interesante y también a veces, cuando no hay consenso, los grupos de trabajo presentan informes minoritarios.

SIRANUSH VARDANYAN: Hay una pregunta de Cherkaoui. “Como recién llegado, ¿de qué manera puedo hacer rápidamente una propuesta para la GNSO? El proceso parece ser prolongado, por lo que usted explicaba, entonces, ¿cómo podemos hacer un rápidamente una propuesta para la GNSO?”

CHANTELLE DOERKSEN: Si me permite, Ozan, comenzaré yo, y si usted desea agregar. Gracias por la pregunta. Primero, el proceso es deliberado y lleva tiempo, crear consensos lleva tiempo, así que, lamentablemente, como uno de nuestros consejeros puso en el chat, no es rápido. Incluso el proceso de desarrollo de política expeditivo puede llevar tiempo, lleva bastante además por el GDPR. Es importante determinar los elementos, elaborar una carta con las distintas fases que mencionó Ozan.

SIRANUSH VARDANYAN: Ozan, ¿desea agregar algo o no? ¿Puedo pasar a la siguiente pregunta?

OZAN SAHIN: Sí, claro. Solo quería señalar, Siranush, que también es importante determinar... Mostré una diapositiva de la estructura del consejo de la GNSO. Es importante entonces determinar cuáles son los intereses del grupo de la unidad constructiva al cual usted se siente más próximo y con ellos compartir sus inquietudes. Y también utilizar el canal de la unidad constitutiva en la cual usted desea formular las propuestas o aportar sus ideas una vez determinada la unidad constitutiva con la que desea trabajar, utilizar este canal para plantear sus ideas gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: La siguiente pregunta es de Shah Rahman. Bangladesh. ¿Cada uno de los RIR también está involucrado en el PDP? Y, en ese caso, ¿quiénes son las partes interesadas que los representan y cómo se involucran en un

PDP? Es decir, los RIR, si se involucran y quiénes son las partes interesadas y cómo se involucran en el PDP.

CHANTELLE DOERKSEN: Los RIR tienen sus propias comunidades y tienen una persona o nominan una persona que desea participar en el Consejo de la GNSO. Gran parte de la política, hay que tener en cuenta, que se da a nivel individual de cada uno de los RIR.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Otra pregunta de Samuel Kariuki es: “¿Cómo se protegen los derechos de quienes formulan comentarios en los grupos de trabajo? ¿Existe realmente la necesidad de que se protejan estos derechos en tal caso cómo se protegen?”

CHANTELLE DOERKSEN: Creo que es un buen momento para resaltar esta funcionalidad del comentario público, porque esto garantiza que las diversas perspectivas queden capturadas. Proteger es una palabra interesante. El proceso del comentario público es público y transparente. Todos los comentarios presentados están abiertos al público y quedan capturados, pero bueno para reiterar, los grupos de trabajo si las organizaciones, están comprometidos con la revisión de todos los comentarios públicos para luego resumirlos y proponer los próximos pasos.

SIRANUSH VARDANYAN: Hay una pregunta ahora de Bafima Martin Traore. “Dentro del marco de la GNSO, ¿alguna vez ha ocurrido o se ha tenido que volver a revisar un informe final que ya fue votado, aprobado por la Junta Directiva de la ICANN considerando que el contexto de las circunstancias puede ir cambiando y evolucionando con el tiempo?”

CHANTELLE DOERKSEN: A ver, Siranush, no sé si entendí bien la pregunta.

SIRANUSH VARDANYAN: Si ocurrió que una determinada política ha sido aprobada por la Junta Directiva y si alguna vez sucedió que tuvo que volver después de ser votada, si es debido a que las circunstancias o el contexto cambió con el tiempo.

CHANTELLE DOERKSEN: Qué buena pregunta. Estoy segura de que hay ejemplos. Sé que la GNSO, esa comunidad tiene la posibilidad de revisar el proceso de desarrollo de políticas de transferencias. Hace unos años había uno y ahora se lo está revisando este proceso con el tiempo. A medida que las cuestiones cambian, sus alcances en cambiar. Espero haber respondido la pregunta. Si no entendimos bien, le pido al participante que solicite una aclaración en el chat.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Y gracias, Jonathan, por su paciencia. Quería primero terminar con las preguntas hechas, pero ahora le voy a dar la palabra a usted y después seguimos con las preguntas.

JONATHAN ZUCK: Gracias. Quería hacer un comentario muy breve. Gracias por esta sesión y saludos a todos los fellows. Quería hacer una aclaración, si me permiten, es que otro camino que permite ir a un PDP, a un proceso de desarrollo de políticas en la ICANN es a través de la Comunidad de At-Large. En esta discusión, como estamos tratando de cubrir tantos temas, lo único que dijimos o que se mencionó fue la función de asesoramiento del ALAC, pero en verdad At-Large tiene muchísima participación en los grupos de trabajo de los PDP y, de hecho, con cierta frecuencia los presidentes de estos grupos provienen de At-Large.

Entonces es un camino. Si las otras unidades constitutivas o la GNSO no es lo que ustedes más les atrae para promover los intereses, está At-Large, que At-Large es muy activa en los procesos de desarrollo de políticas. Gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: En este momento en el chat hay una discusión muy interesante a la cual no me voy a referir, voy a leer la siguiente pregunta de Robert. “En muchas organizaciones las políticas son puestas en práctica, pero nunca se implementan. Son elaboradas, pero nunca se implementan. Y si se las implementa no se hace un seguimiento de su cumplimiento de manera adecuada. En ese caso, ¿cómo hace la ICANN para garantizar el

cumplimiento de una política finalizada?” ¿Quién desea tomar la palabra, Chantelle u Ozan? ¿Cómo hace la ICANN para garantizar el cumplimiento de una política finalizada, es decir, una vez que ha sido implementada?

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Siranush. Estaba siguiendo el chat, disculpas por la demora. Hay dos cursos que han sido publicados en ICANN Learn que pueden ser de interés, está la introducción del PDP y los fundamentos. Sé que los fellows y los participantes NextGen han tomado estos cursos, pero a lo mejor a otros les puede interesar y lo vamos a explicar nuevamente al final. Pero en relación con lo que decía Jonathan, quería decir algo. ¿Cuál era la pregunta?

SIRANUSH VARDANYAN: La pregunta de Robert es que en muchas organizaciones hay políticas que han sido elaboradas, adoptadas, pero una vez implementadas no cumplen con lo planeado. ¿Cómo hace la ICANN para garantizar el cumplimiento de una política finalizada?

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias. En la ICANN existe la función de cumplimiento, su rol es garantizar que las partes contratadas, que son los registros y los registradores, sigan las políticas a las cuales se arribó por consenso.

El trabajo de implementación también involucra a los aportes de la comunidad y hay equipos de revisión de la implementación. Es ese sistema de controles y equilibrio que se da en cada uno de los pasos.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Hay un comentario de Kossi en el chat. “Yo trabajo en el proceso de gobernanza de la internet a nivel global con el IGF desde 2011 y veo que la ICANN es muy específica para la creación de capacidades. Shah respondió el comentario y dijo que sí, que muchas de las cuestiones, protección de datos, privacidad, todos estos son temas que se discuten a nivel de una comunidad más amplia gracias por la discusión y hay una pregunta de Zeina. ¿Qué puede hacerse a nivel nacional para garantizar que el trabajo de la ICANN para involucrar a la comunidad de múltiples partes interesadas en el trabajo de la ICANN? ¿Qué puede hacerse a nivel nacional para involucrar a la comunidad en el trabajo de la ICANN?” Ozan, ¿quiere responder esta pregunta?

OZAN SAHIN: Muchas gracias, Siranush, por la pregunta. Como dijimos, hay un comité asesor que se llama comité asesor gubernamental que brinda asesoramiento sobre cuestiones de políticas públicas. Los países tienen a sus representantes, los gobiernos tienen a sus representantes en este comité asesor, el GAC, y a través de los representantes pueden establecer sus puntos de vista sobre distintas cuestiones.

Hay un proceso de comentarios públicos para las políticas y el GAC también brinda su asesoramiento sobre distintos procesos de

desarrollo de políticas del procedimiento de comentarios públicos. Esta es la forma de representa las distintas perspectivas. Espero haber respondido a la pregunta

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias. Veo que en el chat se hace una pregunta acerca de las diferencias entre ALAC y NPOC. Jonathan, gracias por su clara explicación acerca de esta diferencia. Hay alguien que quiere hacer una pregunta. Andrey, ¿correcto?

ANDREY SHCHERBOVICH: Sí. Una pregunta sobre el desarrollo de políticas y la interacción entre la ICANN y no los gobiernos, sino las organizaciones. Y esta pregunta tiene que ver con una pregunta que hizo mi colega acerca de la gobernanza de internet. Yo trabajo en las actividades del IGF, pero quizás hay un trabajo específico relacionado con la interacción entre las distintas organizaciones internacionales; la UNESCO y este tipo de organizaciones. Muchas gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias, Andrey. Chantelle, ¿quiere responder a esta pregunta?

CHANTELLE DOERKSEN: Sí. Ozan, por favor, agregue algo si le parece. La ICANN tiene un equipo de participación con los gobiernos y se ocupa de estas cuestiones. Tenemos OIG como la UNESCO, distintas organizaciones de normas, organizaciones técnicas, por lo tanto, tenemos un equipo de

participación dedicado y grupos y miembros del personal de la ICANN que se ocupa de las relaciones y los vínculos con estas organizaciones.

ANDREY SHCHERBOVICH: Tengo otra pregunta. ¿Habrá una sesión sobre este tema aquí en la ICANN72? Me gustaría participar.

CHANTELLE DOERKSEN: ¿Se refiere a una sesión técnica sobre cuestiones de la ICANN o temas relacionados con la participación con los gobiernos?

ANDREY SHCHERBOVICH: Me refiero a la participación con los gobiernos.

CHANTELLE DOERKSEN: Bueno, el GAC tiene su propia agenda, es una buena pregunta. Hay sesiones en las que los gobiernos trabajan sobre estas políticas y desarrollan el comunicado del GAC. En la reunión 72 de la ICANN no hay una sesión de participación con los gobiernos específica.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias, Andrey. Vamos a poner un vínculo en el chat por si quieren obtener más información. Hay una pregunta de Afi Edoh. “¿Puede ocurrir que al desarrollar políticas se acorten algunos pasos para acelerar el proceso?”

CHANTELLE DOERKSEN: Muchas gracias, Siranush. Es una buena pregunta. Antes hablamos y dijimos que no hay una rápida forma de resolver estos temas de políticas. Tenemos que asegurarnos de que se mantenga el sistema de controles y equilibrios y de que se escuchen todas las voces, entonces los plazos son amplios pero garantizan la participación, el consenso, y a medida que avanzamos hacia el consenso, todo esto ahorrando tiempo, especialmente si se requiere la reunión de varios grupos para sugerir políticas y se requiere la participación de voluntarios. Quizás Ozan quiere agregar algo.

OZAN SAHIN: No, no tengo nada para agregar. Gracias, Chantelle.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias a los dos, y gracias, Jonathan, de nuevo, por explicar la diferencia entre en su NCUC y ALAC en el chat. Mouloud, puede leer la explicación de Jonathan.

Hay una pregunta de Juliana Harsianti: “Si algunos países no tienen una representación activa en el GAC, el comité asesor gubernamental, ¿cómo se pueden aplicar otras políticas de la ICANN en esos países? Es decir, si no están representados en el GAC o si sus representantes trabajan activamente, ¿cómo se pueden aplicar las políticas de la ICANN en esos países?”

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Siranush. Con respecto a esta pregunta, las políticas de la ICANN se aplican las partes contratadas, los registros y los registradores son los que tienen contrato con la ICANN. Los contratos no están vinculados con países. El GAC, de todas formas, apoya el trabajo para lograr una mayor participación entre los gobiernos como parte del modelo de múltiples partes interesadas.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias. Hay un comentario de Shah, dice: “¿Quizás no todas las sesiones de GAC estén abiertos para todos? Si me equivoco corríjanme, por favor, Chantelle y Ozan. Yo creo que en estas reuniones virtuales todas las sesiones del GAC están abiertas a todos. Por favor participen si así lo desean. ¿Es correcto?”

OZAN SAHIN: Sí, es correcto, todas las sesiones del GAC están abiertas para observadores. Los miembros de la comunidad pueden participar en estas sesiones. Muchas gracias.

SIRANUSH VARDANYAN: Creo que no me salté ninguna pregunta ni comentario en el chat. Quedan 7 u 8 minutos, si alguien tiene alguna otra pregunta que quiera agregar a último momento, por favor háganlo ahora. ¿No hay preguntas? Hay una pregunta Robert. Robert levantó la mano. Adelante, Robert, tiene la palabra.

ROBERT NKAMBWE: Tengo una pregunta simple que quería plantear. Escuché al principio que la Junta vota, acepta o rechaza una política. Mi pregunta es, si la votación rechaza esta política, ¿esto implica que hay que volver a trabajar en esta política que todas las partes interesadas deben volver a trabajar? Sé que es un proceso muy extenso, pero, en este caso, ¿no estaríamos desperdiciando el trabajo de las múltiples partes interesadas? Gracias.

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Robert. Voy a tratar de responder esta pregunta y luego Ozan, por supuesto, puede agregar algo, si le parece. Hay un sistema de controles y equilibrios para mitigar algunas cuestiones durante el proceso. En el PDP de la GNSO específicamente, que es un área en donde se producen muchas políticas existe la oportunidad de diálogo entre la GNSO y la Junta Directiva de la ICANN. Esto debería contribuir a resolver todas las preocupaciones y cuestiones que puedan surgir, además, cuando se redacta el informe final la gente tiene la oportunidad, los distintos grupos tienen la oportunidad de desarrollar declaraciones minoritarias que se incluyen en el informe. Y, finalmente, el consejo de la GNSO con frecuencia le deriva ese debate a los grupos de trabajo que son los que desarrollan los procesos para que puedan resolver el problema o la cuestión.

SIRANUSH VARDANYAN: Muchas gracias. Gracias a Cheryl, Mark y Jonathan por haber respondido a las preguntas que se plantearon en el chat también. Hay una última pregunta de Sivasubramanian y quisiera hacerla y después

vamos a dar por cerrada esta sesión. Una vez más gracias, Chantelle y Ozan, por compartir toda esta información con muchos fellows, con muchos nuevos participantes que están aquí por primera vez. ¿Podrían explicar una vez más cómo pueden participar en el trabajo de desarrollo de políticas de la GNSO? Pero antes de eso quisiera plantear la pregunta: “¿Qué hace la ICANN y la comunidad para acelerar el proceso de desarrollo de políticas, de forma tal que todo el proceso se pueda resolver en menos de 90 días en la mayoría de los casos y en menos de 30 días en casos especiales?”

Le pido que responda primero esta pregunta y luego la otra, entonces, ¿qué hacen la ICANN y la comunidad para acelerar el proceso de desarrollo de políticas.

CHANTELLE DOERKSEN: Muchas gracias, Siranush. Es una muy buena pregunta. Creo que todos aquellos que han estado en la comunidad de la ICANN saben que no se puede lograr llegar a un PDP en menos de 90 días y mucho menos en menos de 30 días, 18 meses, no quiero poner un número, pero lleva tiempo porque todos tienen que tener la posibilidad de hacer algún aporte y de hacer escuchar sus voces en este proceso y todo esto lleva tiempo.

SIRANUSH VARDANYAN: Gracias, Chantelle. Y gracias a todos por las muy buenas preguntas que hicieron por los muy buenos debates en este chat. Chantelle y Ozan les doy la palabra antes de cerrar la sesión, y una vez más quiero que le

expliquen a los grupos cómo pueden participar en el trabajo de desarrollo de políticas en la ICANN y cuáles son los recursos. Acá veo las diapositivas. Cuáles son los recursos que les puede resultar interesantes para participar.

OZAN SAHIN: Adelante, Chantelle.

CHANTELLE DOERKSEN: Gracias, Ozan. Solamente iba a decir que hay distintas reuniones e informes sobre desarrollo de políticas, distintas sesiones en la ICANN. Ustedes pueden participar en cursos virtuales, pueden obtener certificaciones distintos cursos que cubre la introducción a la ICANN, los aspectos básicos del desarrollo de políticas, cursos sobre ccNSO, sobre At-Large, sobre el GAC. Ustedes pueden obtener información sobre cómo funcionan estos grupos a través de la plataforma de ICANN Learn. Adelante, Ozan.

OZAN SAHIN: Dado que Siranush preguntó cómo es posible participar en el proceso de desarrollo de políticas y nos pidió que lo repitiéramos antes de dar por cerrada esta decisión, quisiera decir que ustedes podrían considerar los distintos grupos de trabajo. Hablamos acerca de los grupos de trabajos, de distintos procesos de desarrollo de políticas. Ustedes pueden participar en un grupo de trabajo a través de las SO, los AC, las unidades constitutivas. También es posible participar en un grupo de trabajo aún si no forman parte de un grupo de la comunidad de la

ICANN. También podrían considerar comenzar como observadores y en listas de mail para ver cuáles son los intercambios o participando en teleconferencias para entender mejor cuáles son los debates. Y creo que luego sentirán que pueden contribuir a las deliberaciones, también hablamos acerca de las oportunidades de presentar comentarios públicos y las distintas etapas del proceso de desarrollo de políticas.

En todos los PDP hay un momento para presentar comentarios públicos y ustedes pueden compartir sus comentarios con la comunidad de la ICANN. Creo que estas son las alternativas y las posibilidades que quería destacar. Muchas gracias.

SIRANUSH VARDANYAN:

Muchas gracias, Ozan. Gracias, Chantelle. Una vez más, gracias por su dedicación y tiempo para trabajar con nuestros grupos y explicar cómo funciona el trabajo de desarrollo de políticas en la ICANN. Sé que es un tema difícil, quizás les parezca complicado aquellos que están aquí por primera vez, pero estoy segura de que esta clase de sesiones y explicaciones e información detallada les ayudará a entender mejor y luego participar en los cursos de la plataforma ICANN Learn.

Esta presentación está disponible en la agenda de reuniones, así que, si quieren descargarla, por favor háganlo a través del programa de esta sesión. Lo encontrarán disponible allí. Una vez más, muchas gracias a todos los miembros de la comunidad que participaron, que nos apoyaron con sus comentarios, con sus explicaciones, con su información detallada, y gracias a todos.

Habiendo dicho esto, les deseo una fructífera reunión 72 de la ICANN y damos por cerrada la sesión. Muchas gracias.

SHAH RAHMAN: Gracias.

ROBERT NKAMBWE: Gracias.

[END OF TRANSCRIPTION]